


GOURMET

SÚPER DELI

DELI

For models /
Para modelos:
LKM-5510 PR
LKM-5510 PB
LKM-5710 PB
LKM-5910 VB
LKM-5970 VR
LKM-5980 VN

BLENDER
User Manual
LICUADORA
Manual de uso

Congratulations!

You have just purchased a Koblentz® Gourmet, Súper Deli or Deli Blender. Please read this manual carefully before operating the machine. Model and serial number may be found on package. You should record both model and serial numbers and keep them in a safe place for future use. Keep this manual.

Felicidades!

Acaba de adquirir una Licuadora Gourmet, Súper Deli o Deli Koblentz®. Favor de leer detenidamente este manual antes de operar esta máquina. Los números de modelo y serie se pueden encontrar en la parte posterior del empaque. Ud. debe anotar ambos números y guardarlos en un lugar seguro para futura referencia. Conserve este manual.

Read all instructions before using this blender.

Antes de operar este aparato, lea cuidadosamente las instrucciones de uso.

Electrical Rating / Características Eléctricas: 127 V~ 60 Hz 500 Watts

Thorne Electric, Co.

P.O. BOX 18636,
San Antonio, TX.
78218-0363 U.S.A.
Tel: (210) 590-1226
Fax: (210) 590-1258
1 (800) 548-5741

Koblentz Eléctrica, S.A. de C.V.

Av. Ciencia No. 28,
Parque Industrial Cuamatla
Cuautitlán Izcalli, Edo. de México,
México, C.P. 54730
Tel. (55) 5864-0300

Canada Call:

Tel: (210) 590 1226

CONTENTS

Important safety instructions.....	2	Use.....	5
Warning.....	2	Maintenance & cleaning.....	5
Your blender components.....	3	Storage.....	5
Operation.....	4	Troubleshooting.....	6
Assemble.....	4	Warranty.....	6

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read all instructions before using this blender. Save these instructions.

WARNING

This blender is for household use only. When using your blender, basic safety precautions should always be followed:

- 1. READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING**
2. Close supervision is necessary when blender is used by or near children.
3. To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of blender in water or any other liquids.
4. Handle blender carefully, cutting blades are sharp.
5. Do not let cord hang over edge of table, counter, or touch hot surfaces.
6. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified personnel in order to avoid a risk.
7. The use of accessory attachments not recommended by the manufacturer may cause hazard or injury.
8. Before switch blender on, make sure glass or plastic jar is correctly assembled into the motor housing.
9. Unplug from outlet when blender is not in use and before cleaning.
10. To disconnect, turn OFF, then remove plug. Always hold plug, and never pull cord.
11. Extreme caution must be used when moving glass or plastic jar containing hot liquids.
12. Allow cooler any hot liquids to lukewarm before pour them into glass or plastic jar.
13. Use extreme caution when removing glass or plastic jar, turn motor housing OFF before removing glass or plastic jar.
14. Extreme caution cleaning inside glass or plastic jar, cutting plates are sharp.
15. Do not operate blender in any malfunction or dry motion.
16. Avoid any contact with blades or moving parts when blender is on.
17. Do not place any of the following materials into glass or plastic jar: cardboard, plastic, paper, or anything similar.
18. Do not store any materials other than manufacturer's recommended accessories in this blender when not in use.
19. Keep hands and utensils out of glass or plastic jar while blender is on, a scraper may be used only when blender is off.
20. To reduce the risk of injury, never place blades on base without glass or plastic jar properly attached.
21. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of appliance by a responsible person for their safety.
22. Close supervision is necessary to avoid children use any appliance as a toy.
23. This appliance is only for use in home and similar applications such as the following:
 - a) By the kitchen staff in areas of stores, offices or other work environments
 - b) Country houses
 - c) By clients in hotels, motels or other residential type environments
 - d) Bedroom or dining room environments
24. Be careful if the hot liquid is poured into the blender, as it may blow out of the appliance due to sudden steam.

GARANTÍA

KOBLENZ ELÉCTRICA, S.A. DE C.V. garantiza este producto por término de dos años en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación a partir de la fecha de entrega y tratándose de productos que requieran de enseñanza o adiestramiento en su manejo de instalación de aditamentos, accesorios, implementos o dispositivos a partir de la fecha en que hubiera quedado operando normalmente después de su instalación en el domicilio que señale el consumidor bajo las siguientes condiciones:

1. Para hacer efectiva la garantía, no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto acompañado de la póliza correspondiente debidamente sellada y fechada por el establecimiento que lo vendió o la factura, recibo o comprobante, en el que consten los datos específicos del producto objeto de la compraventa.
Nota: Si el sello del establecimiento que lo vendió no especifica la fecha en la que el consumidor recibió el producto, el consumidor deberá presentar la factura, recibo o comprobante objeto de la compraventa respectiva.
2. La empresa se compromete a reparar o cambiar el producto así como las piezas y componentes defectuosos del mismo sin ningún cargo para el consumidor. Los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por el fabricante o importador.
3. El tiempo de reparación en ningún caso será mayor de 30 días, contados a partir de recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva ésta garantía.
4. En cualquiera de los centros de servicio autorizados podrán adquirirse consumibles, refacciones y partes.
5. Este producto es exclusivo para uso doméstico. No es para uso comercial o industrial.

ESTA GARANTÍA NO ES VÁLIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- a) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas de las normales.
- b) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado.
- c) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por la empresa.

El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.

NOTA: En caso de que la presente garantía se extraviara, el consumidor puede recurrir a su proveedor para que le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota o factura respectiva.

Producto _____ Marca _____
Modelo _____ No. de Serie _____
Nombre del distribuidor _____
Calle y número _____ Colonia o poblado _____
Ciudad / código postal _____ Fecha de entrega _____
Sello y firma _____

Modelos: LKM-5510 PR, LKM-5510 PB, LKM-5710 PB, LKM-5910 VB, LKM-5970 VR, LKM-5980 VN

Fabricado por:

Koblencz Eléctrica, S.A. de C.V.
Av. Ciencia No. 28,
Parque Industrial Cuamatla
Cuautitlán Izcalli, Edo. de México,
México, C.P. 54730 Tel. (55) 5864-0300
HECHO EN MÉXICO

Visite nuestro sitio de internet:
www.koblencz.com.mx

CENTROS DE SERVICIO, REFACCIONES Y CONSUMIBLES		
Para mayores informes sobre un Centro de Servicio Autorizado cercano a tu domicilio		
Visita nuestro sitio web: www.koblencz.com.mx		Escríbenos en Whatsapp: 55 7955 2874
Edo. de México (55)58-64-03-00	Koblencz Eléctrica, S.A. de C.V. Av. Ciencia No. 28, Parque Industrial Cuamatla, Cuautitlán Izcalli; Edo. de México, México C.P. 54730	Encuétranos en:     @KoblenczMexico



10

Precaución

1. Antes de usar la licuadora, presione "apagado" y desconecte el cable de corriente.
2. Nunca sumerja la base de la licuadora en agua o cualquier otro líquido. Limpie la base sólo con un paño húmedo.
3. No introduzca las cuchillas en un lavavajillas.
4. El tamaño sugerido de cubos de hielo es de 25 mm o menos. No moler más de 400 gr de hielo al mismo tiempo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



PRECAUCIÓN: Antes de limpiar la licuadora, asegúrese de que la clavija del aparato no está conectada a la toma de corriente.

- Tome el vaso de vidrio o plástico de la licuadora y retire la mezcla sobrante.
- Tenga cuidado las cuchillas están muy afiladas.

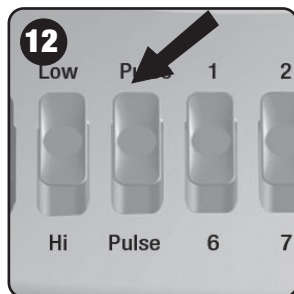
LIMPIEZA

IMPORTANTE: DESENCHUFE ANTES DE LIMPIAR LA BASE, NO SUMERJA EL APARATO EN AGUA NI EN NINGÚN OTRO LÍQUIDO.

Use una fibra suave y húmeda con detergente para limpiar el exterior de la base de la licuadora. Todas las partes, con excepción de la base de la licuadora y cuchillas pueden lavarse en lavavajillas. Enjuague bien y deje secar. No utilice limpiadores abrasivos o fibras metálicas.



11



12

LIMPIEZA DEL VASO

Vierta 500 ml de agua tibia en el vaso de la licuadora.

Agregue un poco de detergente líquido para lavaplatos. Seleccione la función de "Pulso" / Fácil limpieza.

Mezcle el detergente durante 10 –15 segundos. Vacíe el vaso de agua jabonosa.

Enjuague bien el vaso con agua limpia.

Nota: La función "Fácil Limpieza" no sustituye a la limpieza periódica descrita anteriormente. Es indispensable limpiar bien la licuadora cada vez que procese cualquier tipo de alimento.

ALMACENAJE

Después de lavar el vaso de la licuadora, ensamble todos los componentes de la misma y coloque la tapa semi-abierta para evitar malos olores.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

PROBLEMA	CAUSAS Y SOLUCIONES
Los alimentos no están bien procesados.	<ul style="list-style-type: none"> • Se puede sobrecargar por colocar alimentos demasiado grandes al mismo tiempo. Pruebe con una cantidad menor. • Para mejores resultados, los ingredientes deben estar en piezas pequeñas.
El alimento se pega al vaso, es difícil de quitar de las cuchillas o éstas no giran.	<ul style="list-style-type: none"> • Los ingredientes pueden ser demasiado grandes y pueden bloquear las cuchillas. Intente cortar en pedazos más pequeños. Para mejores resultados, los ingredientes deben estar en piezas pequeñas. • La mezcla puede ser demasiado gruesa. Trate de agregar más líquido.
Los alimentos se procesan demasiado finos.	<ul style="list-style-type: none"> • Trate de reducir el tiempo de procesamiento.

YOUR BLENDER COMPONENTS

1. Measure cup (See models)
2. Leak proof lid (See models)
3. Jar (See models)
4. Silicon gasket
5. Blades
6. Jar base
7. Blender base
8. Control panel
9. Off button - stop button
10. Hi / low velocity button
11. Pulses low and high
12. Easy cleaning / grate
13. Puree / mix / grind
14. Chop / grind
15. Beat / blend
16. Mix / crush ice

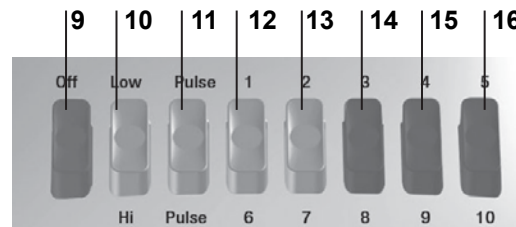
LKM-5710 PB Model



**LKM-5910 VB
LKM-5970 VR
LKM-5980 VN Model**



**LKM-5510 PB
LKM-5510 PR Model**



CONTROL PANEL

OPERATION

FOR FIRST USE

1. Read all sections of this booklet and follow all instructions carefully.
2. Make sure blender is unplugged.
3. Wash parts of unit, which will contact with foods.
4. Thoroughly dry all accessories and re-assemble in blender, plug it into outlet and you are ready to use your new blender.
5. Place foodstuff into glass or plastic jar.
6. Put protector cover on glass or plastic jar and place jar into housing properly.
Place measure cup on hole in protector cover.
7. Select the desired speed.
8. When blending is complete, turn control to "OFF".

IMPORTANT: DO NOT USE BLENDER WITHOUT LIQUID

SPEEDS:

OFF: Shutdown or stop button

PULSE: Your blender has 2 pulses, low for low speed and high for high speed.

To use the speed 1-5 it must be in LOW (button must not be pressed)

1: Easy cleaning / grate

2: Puree

3: Chop

4: Beat

5: Mix

To use the speed 6-10 the button must be at HIGH (button must be pressed)

6: Grate

7: Mix / grind

8: Grind

9: Blend

10: Crush ice

ASSEMBLE

BLADES ASSEMBLE



1. Invert the jar and place the silicon gasket over the lower opening of the jar



2. Invert the blades and place on the jar.



3. Place and screw the base of the jar.

BLENDER ASSEMBLE



4. Insert cup into protector cover.



5. Place jar into motor housing until it is properly fit.



6. Turn to the maximum in order to get an correct assembly.

IMPORTANT: NO UTILIZAR LA LICUADORA SIN LÍQUIDO

VELOCIDADES:

ON/OFF: Botón de apagado o parar

PULSO: Su licuadora cuenta con dos pulsos, "LOW" para velocidad baja y con "HIGH" para velocidad alta. Para ocupar la velocidad 1-5 debe estar en LOW (el botón no debe estar presionado)

1: Fácil limpieza / Rallar

2: Puré

3: Picar

4: Batir

5: Mezclar

Para ocupar la velocidad 6-10 el botón debe estar en HIGH (el botón debe estar presionado)

6: Rallar

7: Mezclar/Moler

8: Moler

9: Licuar

10: Triturar hielo

ENSAMBLE

ENSAMBLE DE LAS CUCHILLAS



1. Invierta el vaso y coloque el empaque de silicón sobre la abertura inferior del vaso.



2. Invierta las cuchillas y colóquelas dentro del vaso.



3. Coloque y enrosque el porta vaso de la licuadora.

ENSAMBLE DE LA LICUADORA



4. Inserte la tapa en la tapa protectora.



5. Ensamble el vaso con la base del motor.



6. Gire hasta llegar a tope, esto asegura un ensamble adecuado.

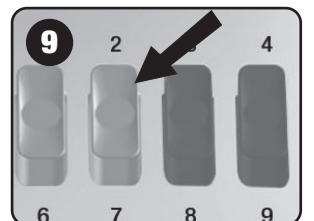
USO



7. Coloque el alimento que desee procesar en el vaso de plástico o vidrio.



8. Coloque la tapa protectora.



9. Oprima el botón en la velocidad que desee

Tu licuadora Koblentz es un aparato multi-velocidades.

Estos rangos de velocidades hacen las preparaciones rápidas, fáciles e interesantes.

1. Lave los alimentos y córtelos en piezas pequeñas.

2. Coloque los alimentos dentro del vaso.

3. Antes de licuar, agregue el nivel deseado de agua o mezcla líquida en el vaso.

COMPONENTES DE SU LICUADORA

1. Tapa medidora (ver modelos)
2. Tapa protectora (ver modelos)
3. Vaso (ver modelos)
4. Empaque de silicón
5. Cuchillas
6. Porta vaso
7. Base
8. Panel de control
9. Botón apagado - detener
10. Botón para velocidades altas o bajas
11. Pulso Low y High
12. Fácil limpieza / rallar
13. Puré / mezclar
14. Picar / moler
15. Batir / licuar
16. Mezclar / triturar hielo

Modelo
LKM-5710 PB



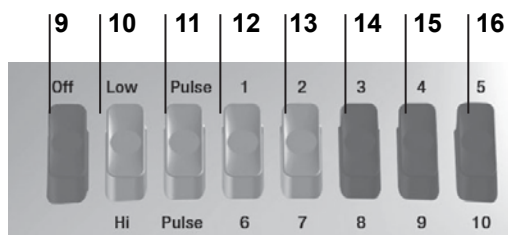
1.5 L
Vaso
de vidrio

Modelo
LKM-5910 VB
LKM-5970 VR
LKM-5980 VN
LKM-5980 VP



1.250 L
Vaso de
plástico

Modelo
LKM-5510 PB
LKM-5510 PR



PANEL DE CONTROL

OPERACIÓN

ANTES DE USAR SU LICUADORA POR PRIMERA VEZ, asegúrese de lo siguiente:

1. Lea todas las instrucciones incluidas en este manual.
2. Asegúrese que la licuadora esté desconectada.
3. Lave todos los accesorios con agua caliente y jabón.
4. Seque bien todos los accesorios y vuelva a armar la licuadora, conéctela a la toma de corriente y listo.
5. Coloque los alimentos en el vaso de vidrio o plástico.
6. Coloque la tapa protectora en el vaso de vidrio o plástico; coloque el vaso sobre la base de la licuadora y coloque la tapa medidora en el orificio de la tapa protectora.
7. Seleccione la velocidad deseada.
8. Cuando termine de usar la licuadora, oprima el botón de "APAGADO".

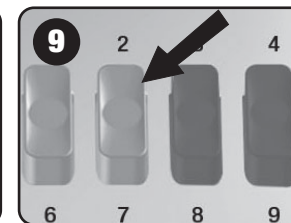
USE



7. Place foodstuff you wish to process into plastic or glass jar.



8. Put protector cover on jar.



9. Press in the speed desired button.

Your Koblenz Blender is a multi-speed appliance. This range of speeds makes food preparation easy, interesting and fast.

1. Wash the pieces of food first and slice into small pieces.
2. Place the sliced of food into jar.
3. Before blending, add desired level of water or liquid mixture into jar.



Caution

1. After using the unit, always press "stop" and pull out main plug.
2. Never immerse engine housing in water and any other liquids. Wipe it only with a moist cloth.
3. Do not place blades into dishwasher.
4. Suggested ice block size should be 25 mm or less, don't crush more than 400 g ice blocks at each time.

MAINTENANCE & CLEANING



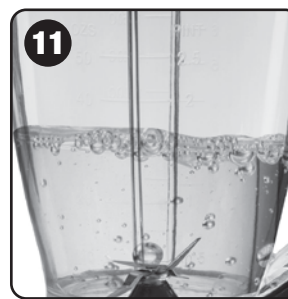
CAUTION: Before cleaning your blender, make sure that appliance plug is not connected to a power supply.

- Take blender glass or plastic jar and remove the excess.
- Careful, cutting blades sharpened.

CLEANING

IMPORTANT: DO NOT IMMERSE APPLIANCE INTO WATER OR ANY OTHER LIQUID.

Use a soft, damp fiber with detergent to clean outside blender's base. All parts except base and cutting blades, can be washed into dishwasher. Do not use abrasive cleaners or metallic fibers.



JAR CLEANING

Fill 500 ml warm water to jar of blender. Put a small quantity of dish soap and turn button to "Pulse" / Easy cleaning. Mix dish soap for 10 - 15 seconds. Empty jar of soapy water. Rinse jar thoroughly with clean water.

Note: Function "Easy Clean" do not substitute to periodically cleaning. Is important cleaning blender every time is used.

STORAGE

After cleaning blender, assemble all components and safe glass or plastic jar with cup semi open to avoid bad smells.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSES & SOLUTIONS
Food is not well processed.	<ul style="list-style-type: none"> • It can be overloaded by placing too large food at the same time. Try a smaller amount. • For better results, ingredients must be in small pieces.
Food sticks to cup or is difficult to remove from blades.	<ul style="list-style-type: none"> • Ingredients may be too large and may block blades. Try cutting into smaller pieces. For best results, ingredients should be in small pieces. • Mixture may be too thick. Try to add more liquid.
Food is processed too thin.	<ul style="list-style-type: none"> • Try to reduce the processing time.

WARRANTY

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state.

This product is warranted against malfunctions and defects in material and workmanship for a period of two year for domestic use.

THIS WARRANTY SHALL NOT APPLY to any products or parts there of which have been damaged by tampering, misuse or abuse or which have been altered or repaired by an unauthorized person or service center.

THIS WARRANTY SHALL NOT APPLY the accessories since their life depends upon the amount of use.

FOR REPAIR The inoperative machine must be delivered with shipping and delivery charges prepaid together with satisfactory evidence of the purchase date to the dealer from whom it was purchased or an authorized service center. Koblenz will either repair or replace, at its election, all defective machines during the warranty period. The foregoing obligations are in lieu of all other obligations and liabilities including negligence and state Koblenz's entire and exclusive liability and purchaser's exclusive remedy. Koblenz will in no event be liable for any direct, indirect, special, incidental or consequential damages or losses whatsoever. Koblenz's liability under no circumstances will exceed the contract price for the goods or parts for which liability is claimed. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

CONTENIDO

Instrucciones importantes de seguridad	7	Uso	9
Advertencias.....	7	Limpieza y mantenimiento.....	10
Componentes de la licuadora.....	8	Almacenaje.....	10
Operación.....	8	Problemas y soluciones.....	10
Ensamble.....	9	Garantía.....	11

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando use su licuadora, debe seguir las siguientes precauciones básicas de seguridad.

LEER INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

ADVERTENCIAS

Esta licuadora es únicamente para uso doméstico.

1. Lea atentamente todas las instrucciones.
2. Es necesaria la supervisión de adultos cuando la licuadora esté siendo usada cerca de niños.
3. Para evitar una descarga eléctrica, no sumerja el cable, la clavija, ni la base del motor de la licuadora en agua o en otros líquidos.
4. Maneje la licuadora con cuidado, las cuchillas son afiladas.
5. No permita que el cable cuelgue del borde de la mesa, ni toque superficies calientes.
6. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, técnico de servicio o una persona calificada para evitar un riesgo.
7. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede causar riesgos o lesiones.
8. Antes de encender la licuadora, asegúrese que el vaso de vidrio o plástico esté correctamente ensamblado a la base de la licuadora.
9. Desconecte la licuadora de la corriente cuando no esté en uso y antes de limpiarla.
10. Para desconectar, apretar el botón de apagado y desconecte la clavija de la corriente. Siempre desconecte de la clavija y nunca jale del cable.
11. Extreme precauciones cuando esté usando el vaso de vidrio o plástico con líquidos calientes.
12. Deje enfriar un poco los líquidos calientes a tibios antes de verterlos en el vaso de vidrio o plástico.
13. Extreme precauciones cuando retire el vaso de vidrio o plástico de la licuadora, apague la licuadora antes de retirar el vaso de vidrio o plástico.
14. Extreme precauciones cuando limpie el interior del vaso de vidrio o plástico, las cuchillas son afiladas.
15. No opere la licuadora en mal funcionamiento o con el vaso de vidrio o plástico vacío.
16. Evite cualquier contacto con las cuchillas o partes móviles cuando la licuadora esté encendida.
17. No coloque ninguno de estos materiales dentro del vaso de vidrio o plástico: Cartón, plástico, papel o cualquier material similar.
18. No coloque ningún material que no sea el recomendado por el fabricante en la licuadora cuando no esté en uso.
19. Mantenga manos y utensilios fuera del vaso de vidrio o plástico cuando la licuadora esté encendida, un utensilio puede ser usado sólo cuando la licuadora esté apagada.
20. Para reducir el riesgo de lesiones, nunca coloque las cuchillas en la base de la licuadora sin ajustarlas al vaso de vidrio o plástico.
21. Evite que los niños utilicen este aparato. Este aparato no está diseñado para ser usado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
22. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.
23. Esta aparato se destina para utilizarse en aplicaciones de uso doméstico y similar como las siguientes:
 - a) Por el personal de cocinas en áreas de tiendas, oficinas u otros entornos de trabajo
 - b) Casas de campo
 - c) Por clientes en hoteles, moteles u otros entornos de tipo residencial
 - d) Entornos tipo dormitorio o comedor
24. Tenga cuidado si el líquido caliente se vierte dentro del procesador de alimentos o licuadora, ya que éste puede expandirse fuera del aparato debido a un vapor repentino.